

**Sous-commission paritaire pour les
entreprises agréées fournissant des travaux
ou services de proximité**

**Paritair subcomité voor de erkende
ondernemingen die buurtwerken of -
diensten leveren**

**Convention collective de travail du
14/07/2009**

**Collectieve arbeidsovereenkomst van
14/07/2009**

**INDEMNITÉ COMPLÉMENTAIRE EN
CAS DE CHÔMAGE TEMPORAIRE
POUR RAISONS ÉCONOMIQUES**

**AANVULLENDE VERGOEDING BIJ
TIJDELIJKE WERKLOOSHEID WEGENS
ECONOMISCHE REDENEN**

Article 1 - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Artikel 1 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of - diensten leveren.

Article 2 - En cas de chômage temporaire pour raisons économiques, le travailleur a droit, à charge de l'employeur à une indemnité complémentaire aux allocations de chômage.

Artikel 2 - Bij tijdelijke werkloosheid wegens economische redenen heeft de werknemer, ten laste van de werkgever, recht op een aanvullende vergoeding bovenop de werkloosheidsuitkeringen.

Cette indemnité complémentaire s'élève à 1,5 EUR brut par jour de travail non preste pour cause de chômage temporaire pour raisons économiques et est due avec un maximum de 18 EUR brut par année civile et par travailleur.

Deze aanvullende vergoeding bedraagt 1,5 euro bruto per werkdag die niet werd gepresteerd omwille van tijdelijke werkloosheid wegens economische redenen en is verschuldigd töt een maximum van 18 euro bruto per burgerlijk jaar en per werknemer.

Article 3 - L'indemnité complémentaire à charge de l'employeur doit être payée le premier jour de paie définitif qui suit la période de chômage temporaire.

Artikel 3 - De aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever moet betaald worden bij de eerstvolgende definitieve betaling van het bon na de période van tijdelijke werkloosheid.

Article 4 - La présente convention collective de travail ne peut porter atteinte à des accords plus favorables existant au niveau des entreprises, qu'ils soient individuels ou collectifs.

Artikel 4 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst doet geen afbreuk aan bestaande gunstigere individuele of collectieve akkoorden op ondernemingsvlak.

Article 5 - La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er juillet 2009 et est conclue pour une durée indéterminée.

Artikel 5 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2009. Zij wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée adressée au Président de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van 3 maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het paritair subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of - diensten leveren.

